ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Р-7641
17
800

Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное

ДЕЛО №: 79084

НАЧАТО 19 марта 1946 г.

ОКОНЧЕНО _____ 19 г.

Быстрик Тимофей
Данилович

На 20 листах

Р-7641
17
№ 800

~~4219~~

Сумы

79084

Дело № 141

На Балтрика Тимофея Даниловича

79084

79084

~~76174~~

2

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Германскую **границу**

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Быстрик Тимофей Данилович Ф. и. п. не изменял
2. Год, месяц и число рождения	1908 года
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с. Дигалевка, Середино-Будского р-на Сумской обл.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	с. Дигалевка
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	украинец
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	Бп
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	—
8. Образование, когда, где учился, что окончил	1 класс.
9. Профессия, специальность	Чернорабочий
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судимый

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты поступления	Даты увольнения	Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
с 1938.	1941 г.	Сахарный з-д	грузчик	Середино-Будского р-на, Сумской обл.

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	10/VII-41 г. призван Середино-Будским РВК, в стрелковые батальоны, рядовым бойцом.
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	в боях не участвовал — ранений и наград не имеет

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
с VII-41 г	VII-42.	8 строй батальон	рядовой тыл	г. Тамбов г. Воронеж.

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	6/VII-42. в р-не ольховатки, Воронежской области попал в плен.
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	как военнопленный.
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	арестами и допросами не подвергался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, придприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
До ноября 42 г. содержался в л/военнопленных в г. Кировограде, Харькове, и из Кировограда увезли в Германию.				

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	в ноябре 42 г. увезен в Германию как военнопленный
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	арестами и допросами не подвергался

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
с XI-42	11/IV-45.	содержался в Л/	военнопленные	в г. Альтинбург.
работал на		шахте, где получил	ушибы в голову и содержался	
в лазарете		на излечение	в гор. Козлове 3,5 м-ц. затем	
лагерь 304 – 2 года на излечении, и последнее время				
находился в г. Гердорце		работал помощн. на фле		
в 7 км.		от гор. Хемница; до освобождения		

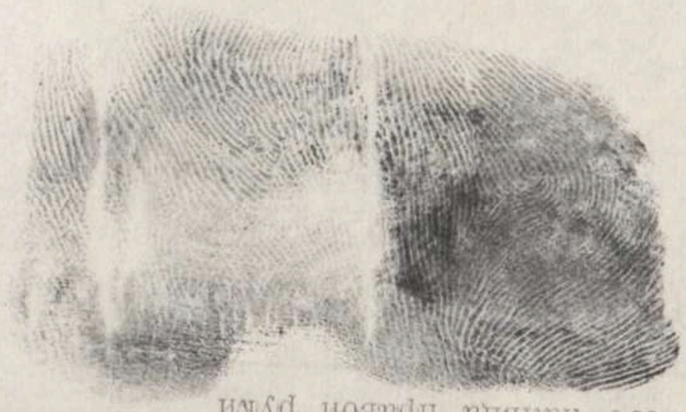
22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	Не служил
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	Никого не знает
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	11/IV-45 г. освобожден американцами, через м-ц был передан советскому командованию

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Чернова Мария Петровна	1909	жена	с. Пигаревка, Середи Кабудскогорка, Сумской обл.	

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей. (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Свидетелей нет
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Ничего не имеет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	На родину
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	Документов нет

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.



Пактилооттиск указательного пальца правой руки

Место для фотокартэчки



Подпись опрошенного [signature]

Анкета заполнена «11» марта 1946 г. в г. Мариуполе Сталинской обл. проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР Опер группа 12 ОРБ

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Ст. Оп. Гр. л-т Лазарев

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

[signature]

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«21» марта месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Быстрик Т.Д. 6/VIII-42 г. в р-не Ольховатки, Воронежской обл. попал в плен и до IV-45 г. содержался в л/военнопленных, работал чернорабочим. К/материалов не добыто

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Передать в кадры промышленности Донбасса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Зам. Нач. УНКВД Подполковник (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Представитель «Смерти» Подполковник (подпись)

Представитель УНКГБ Подполковник (подпись)

(должность, звание и фамилия)

1 4

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

Репатриируемого по лагерю № 17

Населенный пункт: Кенигсбрюк

1. Фамилия, имя, отчество /со слов или по документам/
Быстрик Тимофей Данилович

2. Год и место рождения – 1908 года рождения, уроженец Сумской области, Сердино-Путского района, село Пигаревка

3. Партийность, где находятся партийно-КСМ документы – б/п.

4. Каким РВК призывался в Красную армию и где находятся близкие родственники – Сердино-Путским Р.В.К. 10 июля 1941 года. Жена проживает по адресу моего рождения.

5. Последнее место службы в Красной армии, звание и должность и наименование части – 8 рабочий батальон, рядовой стрелок.

6. Где и когда и при каких обстоятельствах попал к немцам –
6 июня 1942 года попал в плен под Харьковом в районе Ольховатка. Окончив работу по постройке противотанкового рва мы направились на Воронеж. В пути следования нас настигли немецкие танки. Весь батальон в организованном порядке сдался в плен, так как личного оружия не было.

7. Чем занимался и где находился на территории противника –
В декабре м-це 1943 года меня назначили работать на угольную шахту в город Альтенбурге, работал по январь 1944 год. После чего меня придавило, был отправлен в лазарет на излечение, находился по март м-ц 1944 год. Из лазарета меня направили на фанерную фабрику где я работал чернорабочим по 10 апреля 1945 года. А 11 апреля 1945 года был освобожден американскими войсками.

8. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался ли немцами и за что - Не допрашивался.

9. Находился ли в спецлагерях, где именно, наименование лагеря - и что там делал - Находился в лагере в/пленных Кировоград, Харьков, Центральный лагерь №4б, без работы. Из 4б меня направили на работу в г. Альтенбург. См. пункт №7.

10. Проходил ли службу в немецкой армии, в воинских частях, учреждениях и различных батальонах, создававшихся командованием немецкой армии - Не служил.

11. Прочие данные -

Собственноручная подпись
регистрируемого - Бистрикер

Примечание: а/ Когда и откуда прибыл в настоящий лагерь - из Дрезден 25.5.45.

б/ Когда и куда убыл из лагеря -

Регистрацию произвел: СОТРУДНИК ОПЕРГРУППЫ "СМЕРШ" /Мамонин/

Регистрационный лист проверил:

НАЧАЛЬНИК ОПЕРАТИВНОЙ ГРУППЫ "СМЕРШ" - майор /БРЕТИК/

"31" мая 1945 года.

Протокол допроса 2 5

1949 года сентября 10 дня, гор. Макеевка
Я уч. упол. 7го отд. милиции мак. 210 МВД Проценко
сего числа допросил гр-на Быстрик Тимофей Данилович
1908 года рождения уроженец Сумской области
Середино-Будский район село Пегаревка
из крестьян Украинец гражданин СССР
Малограмотный женат б/п член профсоюза
сослов не судим работает завод имени
Кирова прокат №3 в должности блаковщик
проживает пр. Парижская дом №38
за дачу ложных показаний предупрежден
по ст. 89 УК. УССР.

По существу дела пояснил ниже следующее.
Я Быстрик проживаю в городе Макеевка с 1945 г.

Вопрос Где проживал на оккупированой территории немцов и что делал при оккупации.

Ответ На оккупированой территории немцов я негде не проживал.

Вопрос Когда и при каких обстоятельствах выехал в Германию.

Ответ в 1941 году в Августе месяце я был мобилизован в совецкую армию в 1942 году в Воронежской области Алексеевский район я попал в немецкое окружение где и был взят в плен немцами после чего миня направили в лагер военно пленных в Алексеевки, с Алексеевки миня направили в лагер гор. Харков с Харкова в лагер Кировоград с Кировограда миня направили в Германию в лагер военно пленных город Лаздор после чего миня направили к Польской границе города не помню где работал в шахте после чего получил в шахте ушиб и миня направили в лазарет гор. Козлов (Германия) откуда был направлен в город Глявхов где работал в каменом карере после чего я ослаб и миня направили на работу к хозяину в сельскую местность гор. Милян где и работал в хозяина по сельскому делу откуда и был освобожден. в 1945 году Американскими войсками из гор. Милян,

После чего я пешоходом пришол в город Кемлица к своим русским собеками.

Вопрос Где проходил фильтрацию и когда.

Ответ Я фильтрацию проходил на территории Германии в близи города Дрездина в 1945 г. откуда и был направлен на пересельные пункты которых точно не помню. прибыл в запад ною Украину и откуда был направлен в Донбас гор Макеевка

Больше по данному делу помнить ничего не имею протокол с моих слов записан верно и мне прочитан. [signature]

уч. упол. 7го отд. милиции мак. г/о [signature]

УССР

Исполнительный Комитет
Пигоревского
Сельского Совета
Депутатов трудящихся

14 июля 9
№ 104.

с. Пигоревка
Середино-Будского р-на
Сумской области

Справка.

Дана на гр. Быстрик Тимофея Даниловича р. 1904 г. уроженцу с. Пигоревки С-Будского р-на Сумской области.

Который с 1941 года на территории Пигоревского с/совета непроживает и непроживал.

Его адрес место нахождения: город Макеевка Сталинской обл.

Справка дана для предъявления С-Будскому Р/О МВД.

Что Пигоревский с/совет удостоверяет:

Пред. с/совета [illegible]

у Секретарь [illegible]

ТЕТРАДЬ

ДЛЯ

Справка характеристика

Выдана на гр. Быстрика Тимофея Данилевича уроженца и жителя с. Пигоревка С-Будского района Сумской области рожд. 1904 года

По соц. происхождению из семьи крестьян бедняков, до революции и после родные занимались земледелием с 1938-39 года на территории Пигоревского Совета не проживает и по настоящее время в неизвестности где.

Справка характеристика выдана для предъявления С-Будскому РО МВД.

Что Пигоревский Совет удостоверяет

Пред. Совета Головин

Секретарь [illegible]

Пигоревский Сельского Совета

22 мая 8

№ 70

68

Быстрик Тимофей
Данилович 1908

Н/пл ул Парижск
Комуны 938

11 ин. 9

9

„УТВЕРЖДАЮ"
Председатель районной проверочно-фильтрационной комиссии _____

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

7

подполковник /Гринченко/ (по фильтрационному делу)

„____" _____ 194 г. гор. Макеевка „30" IX 1949 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Макеевском ГО МВД, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина Быстрик Тимофей Данилович 1908 года рождения прибывшего к месту постоянного жительства Новые планы улица Парижской Коммуны д 38 „10" IX 1949 г. и найдя, что Быстрик в августе м-це 1941 году был мобилизован в советскую Армию. В 1942 году в Воронежской обл попал в окружение и был взят в плен, и как в/пленного отправили в Германию гор. Лаздер где работал в шахте. В 1945 году был освобожден американскими войсками.
За границей арестован и допросам не подвергался.

к) мат не Бнстрик не добыто

руководствуясь приказом НКВД—НКГБ СССР № 00706-00268 от 16-VI—1945 года,

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Бнстрик Тимофея Даниловича проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го Спецотдела УМВД по Сталинской области для хранения и взятия его на оперативный учет

2. Передать фильтрационное дело на гр. _____

в _____ ГО МГБ для последующей _____

3. _____

Члены комиссии: *Начальник Макеевского ГО МГБ*

майор _____

Зам. нач. Макеевского ГО МВД

майор милиции _____

Заказ № 585—2000

10

Сов. секретно

ПЕРЕВОД

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии, бывшего в немецком плену.

Лагерь лагерь 318 (VIIIф)

Опознавательный знак № 50238

1. Фамилия Быстрюк
2. Имя Тимофей
3. Дата и место рождения 1908 г с. Пигаревка
4. Имя отца Даниил
5. Фамилия матери —
6. Национальность украинец
7. Воинское звание гражданский
8. Наименование воинской части Советской Армии —
9. Гражданская специальность крестьянин
10. Когда и где взят в плен 7.7.42. Воронеж
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен)
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос) оттиски уп пальца пр. руки 174 см темный
13. Особые приметы
14. Ближайшие родственники и их местожительство

Жена Быстрюк Мария
Сумской обл
Середино Будский р-н
с. Пигаревка

15. Поведение в лагере:

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных

17. Знание языков

18. Перемещения 22-10-42 г лагерь 318 (VIII Ф)
18.11.42. лагерь VIII Б
8.5.48 г лагерь 318 (VIII Ф)
9.6.43 г лагерь IV Б
29.6.44 г. лагерь IV Ф
8.11.42 г рад. ком 214 Б Хинденбург Нойе Р 138 15.12.42
9.6.43 г лазарет Чайтхайн

19. Вложения в карточку + 29.6.44. Эгидиен (общий лагерь)
4.7.44 Герсдорф, Блацерштерн / строй. об-во Ине и ко
Глаухау
5.11.44 г Глаухау Кризергассе 2 / Баумштрассе Херб.
Дрессель.
1.12.44 г Шёуберг 31.

20. Другие сведения

Перевод производил Вялкова
(фамилия переводчика)

„21" сентября 1950 г.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

Personalkarte I: Personelle Angaben

50238

Kriegsgefangenen-Stammlager: **Lamsdorf O/S.**

Beschriftung der Erkennungsmarke:
Nr. 50238
Lager: Stalag 318 (VIII F)

27-IV-44 Rö.-Un.ers, d Lunge

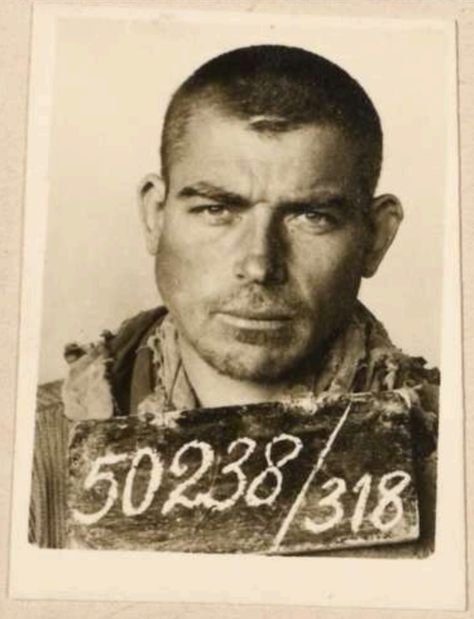
Des Kriegsgefangenen

Name: Bjstrik ? Ewwipaid ?
Vorname: Timofei
Geburtstag und -ort: 1908 d. Pigarewka
Religion: orth.
Vorname des Vaters: Danil
Familienname der Mutter: Unbek.

Staatsangehörigkeit: Russe - Ukr.
Dienstgrad: Zivil
Truppenteil: — Komp. usw.: —
Zivilberuf: Bauer Berufs-Gr.: 1a
Matrikel Nr. (Stammrolle des Heimatstaates):
Gefangenname (Ort und Datum): 7.7.42. Woronesch.
Ob gesund, krank, verwundet eingeliefert: ges.

S.W.7

Lichtbild



Nähere Personalbeschreibung

Größe.	Haarfarbe
174	dunkel

Besondere Kennzeichen: keine

Fingerabdruck des rechten! Zeigefingers

Name und Anschrift der zu benachrichtigenden Person in der Heimat des Kriegsgefangenen

Frau Bistrik. Marija
Dorf Pigarewka
Kr. Seredino-Butski
Bez Sumskaja.

Wenden!

Bemerkungen:

Beschriftung der Erkennungsmarke Nr. ..... Lager: ..... Name: .....

Beschriftung der Erkennungsmarke	Charaktereigenschaften u. a.	Besondere Fähigkeiten	Sprachkenntnisse	Führung
Nr. [illegible]				
Lager:				

Strafen im Kr.-Gef.-Lager

Datum	Grund der Bestrafung	Strafmaß	Verbüßt, Datum

Schutzimpfungen während der Gefangenschaft gegen			Erkrankungen		
Pocken	Sonstige Impfungen (Ty-Paraty, Ruhr, Cholera usw.)		Krankheit	Revier von bis	Lazarett — Krankenhaus von bis
am 10.42,	24.10.42.	am			14.12.42 — 23.12.42.
Erfolg	gegen Ty	gegen			Hindenburg.
am	am	am			23.12.42. 26.2.43 Kard.
Erfolg	gegen	gegen	Ekr		6.5.43 — 9.6.43
am	am	am		9.6.43 15.3.44	Ref.-Baz. (Kgf [illegible]stein
Erfolg	gegen	gegen			
	am	am			
	gegen	gegen			

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.-Gef.-Lager
22.10.42.		Stalag 318 (VIII F)
18.11.42.		Stalag VIII B.
8.5.43.	Erkrankung	Stalag 318 (VIII F)
9.6.43		St. IV B
29-6-44	abg. an St. IV F	

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.-Gef.-Lager

Kommandos

Datum	Art des Kommandos	Rückkehrdatum
15.XI.42.	K.214 B Hindenburg Neue-KZ: R138.15.12.42	
9.6.43	Laz. Zeltheim	
29.6.44	St. Egidien (Gemeinschaftlager.)	
4.7.44	Gerdorf Blauer Stern/Baugesell. Fkle u. Co. K.O. Glauchau	
5.11.44	Glauchau, Kaisergasse 2/ Bäckermstr. Herb. Dressel	"
1.12.44	Schönberg #3/ Landwirte Gebr. Meister	"

J. Bargou Söhne Nachf., Berlin SW 68

1. Name: Bystrin 12
Фамилия Быстрый

2. Vornamen: Timofej
Имя Тимофей

3. Geburtstag: 20.2.1908
День рождения

4. Geburtsort: с. Тигаревка, с: Бурк.
Место рождения р-н обл. Сумская

5. Lager: Von St.IVB
Лагер nach St.IVF versetzt

5a. Im Lager eingeliefert am: 29. JUN. 1944
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Sold,
Чин солдат

7. Truppenteil: 27 раб. бат
Воинская часть Eingang 9.8.44

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере
5D238

9. Vorname des Vaters: Даниил
Имя отца

10. Name der Mutter: Бендрик
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: Жен
Адрес ближайших родственников
Быстрик Мария
с. Петеревка; Середино бу
кий, Сумску обл.

12. Beruf: Крестьянин
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 6. 8. 42
Когда и где попал в плен
Харьков.

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppen
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части
Украин

1. Name: Bystrik
Фамилия

2. Vornamen: Simon Lej
Имя

3. Geburtstag: 1908
День рождения

4. Geburtsort: Bogdetin
Место рождения

ersetzt von Stalag VIII B nach Stalag 318

5. Lager:
Лагер

5a. Im Lager eingeliefert am: 6.5.43
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Levi Ефрейтор
Чин

7. Truppenteil: —
Воинская часть

Eingang 25.5.43

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers: 50238/318
Номер военнопленного в германском лагере

9. Vorname des Vaters: Даниил
Имя отца

10. Name der Mutter: —
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: Жена
Адрес ближайших родственников
Выстрин Мария
д. Пигоревка, С-Бутский р-н
Сумская обл.

12. Beruf: Крестьянин
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 7.7.42
Когда и где попал в плен
Воронеж

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части —

1. Name: Бистрик 817
Фамилия Bïstrik 14

2. Vornamen: Тимофей
Имя Timofei

3. Geburtstag: — 1908.,
День рождения

4. Geburtsort: дер. Гигаревка.
Место рождения

versetzt von Stalag 305 nach

5. Lager:
Лагер Stalag 318 (VIII F)

5a. Im Lager eingeliefert am: 22.10.42 г.
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Zivilist
Чин гражд. лицо

7. Truppenteil: —
Воинская часть

Eingang 26.11.42

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере

Stalag 318 50238

9. Vorname des Vaters: Данил
Имя отца

10. Name der Mutter: не знает
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: жена
Адрес ближайших родственников
Бистрик Мария, Деревня Пигаревка, Середино-Бутский р-н. Сумская область.

12. Beruf: крестьянин.
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 7.7.42
Когда и где попал в плен
Воронеж.

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils: Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

1. Name: Bystrik
Фамилия Быстрик

2. Vornamen: Timofej
Имя Тимофей

3. Geburtstag: — 1908
День рождения

4. Geburtsort: g Pigarevka
Место рождения

5. Lager Versetzt von St. VIII B zu St. IV B
Лагер

5a. Im Lager eingeliefert am: 9 6 43
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Gefr.
Чин

7. Truppenteil:
Воинская часть

Eingang 26.6.43

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере

50238/348

9. Vorname des Vaters: Данил
Имя отца

10. Name der Mutter: —
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: жена:
Адрес ближайших родственников
Бисярик Мария
д. Тигаревка, Середино-Будский р-н
Сумская обл.

12. Beruf: кр тип
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 7-7-42
Когда и где попал в плен Воронеж

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils:
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части /

1. Name: Bystrik 10
Фамилия
Быстрик

2. Vornamen: Timofej
Имя
Тимофей

3. Geburtstag: 1908;
День рождения

4. Geburtsort: Ger. Bitarevka
Место рождения

5. ~~Versetzt~~ von Stalag 318 nach Stalag VIII B.
Лагер
18.11.42?

5a. Im Lager eingeliefert am:
Доставлен в лагер (число)
Eing.

6. Dienstgrad:
Чин
Ушбашев

7. Truppenteil:
Воинская часть

8. № der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере
50238/318

9. Vorname des Vaters:
Имя отца

Данил

10. Name der Mutter:
Имя матери

неизв.

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: жена!
Адрес ближайших родственников

Быстрик Мария

дер. Бигаревка, Середино-

Бутский р-н, Сумская об.

12. Beruf:
Профессия

Крестьянин

13 Wann und wo gefangen: 7.7.42 г.
Когда и где попал в плен

Воронеж

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppent
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

(bei V. u. G. die Staatsangehörigkeit angeben) G.-russ K. S. V. (II) Fch. II

A

Familien- und Vorname: Bystrik Timofej

geb. am 20. 3. 08 in Pugorewka Kreis Summa

Truppenteil: St VIII F

Beschriftung der Erkennungsmarke 50238 St 318 VIII F

Dienstgrad: Soldat

Lfde. Nr. des Lazarettkrankenbuches: 7241

Name des Lazaretts:	Erkrankungstag, Art der Krankheit oder Verwundung:	Zugang: woher:	Abgang: wie, wohin:
Kr. Rhein	FBc	Kr. Revier Lamsdorf	entlassen / versetzt am St. ÜB Mühlberg
		am 10. 6. 43	am 15. 3. 44

B. 505 Ia. C. Heinrich, Dresden N. II. 43. DIN A 6.

sowie verstorbenen deutschen Wehrmachtangehörigen:

Anschrift der zu benachrichtigenden Angehörigen:

Frau: Bystrik Manja

wet: Summa

Bez: Seredino-Bug

d: Pigorewka

Bei Verstorbenen:

Genaue Bezeichnung der Grablage:

–

1. Фамилия Быстрик

2. Имя Тимофей 3. Отчество Данилович

4. Год и место рождения 1908 г. Сумской области

5. Национальность Украинец 6. Партийность б/п

7. Профессия и специальность

а) военная повозочный

б) гражданская чернорабочий

8. Последнее местожительство до призыва в армию с. Пигаревка Срединобудский р-н Сумской обл

9. Воинское звание рядовой

10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван 10/VII-41 Срединобудским ГВК 8 строй бат

11. Когда и где был пленен 6/VII-42 в р-не Ольховка

12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность 8 строительный батальон рядовой бо[illegible]

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал) до XI-42 г. содер. в лагер. в плен. в гор. Кировограде XI-42 г. по IV-45 года Германия раб. в рабоч. команде на сфабр

14. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД 9/IX-45 г. прибыл в составе 12 ОФБ в гор. Макеевку Сталинской обл. на з-д Кирова

15. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД . . . . Опергруппа 12 ОФБ гор. Макеевка Сталинской обл.

16. Регистрационный номер . . . . . .

17. Дата и место убытия 21 марта 1946 года передан в кадры промышленности Донбасса

Правильность записанных на меня сведений . . . . . .

подтверждаю [signature] . . . . . .
(подпись)

Ст. Оп. Гр. л. [illegible]
(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

«21» III 1946 г.

19

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал) До XI-42 г. содерж. в лагер. в плен в гор. Кировограде XI-42 по IV-45 г. Германия работал в рабочей команде на фабр

14. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД 9/IV-45 г. прибыл в составе 120 ФБ в гор. Макеевку Сталинской обл. на з-д Кирова

15. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД Опергруппа 120 ФБ гор. Макеевка Сталинской обл.

16. Регистрационный номер

17. Дата и место убытия 21 марта 1946 года передан в кадры промышленности Донбасса

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю [подпись]

(подпись)

Ст. оп. ц. л-т [подпись]

(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

«21» IV 1946

1. Фамилия Быстрик

2. Имя Тимофей 3. Отчество Даниловичи

4. Год и место рождения 1908 г. Сумской области

5. Национальность Украинец 6. Партийность б/п

7. Профессия и специальность

а) военная повозочный 1 2 СЕН 1947

б) гражданская чернорабочий

8. Последнее местожительство до призыва в армию с Пигаревка Срединобудский р-н Сумской обл.

9. Воинское звание рядовой Планкина

10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван 10/VII-41 Срединобудским ФВК 8 Стройбат

11. Когда и где был пленен 6/VII-42 г. в р-не Ольховка

12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность 8 строительный батальон рядовой боец

1. Фам. Быстрик

2. Имя Тимофей

3. Отч. Данилович

4. Год рожд. 1908 Дата рожд. _____

5. Место рожд. Сумская обл.
С-Будского рн. с. Пигоревка.

6. Адрес тот же.

7. Проф. (спец.) _____

8. Место работы, должн. _____

9. Парт. _____ 10. Нац. _____ 11. Гражд. _____

АГЕНТУРНЫЙ УЧЕТ

Форма разработки 20

№ _____

Кличка _____

Зарегистр. „__“ ____ 19__ года

Кем _____
(полное название

органа КГБ и города)

Окраска учета

1. _____

2. _____

12. Разработка заведена: а) По новым материалам _____
(указать какого органа)

б) Переведена из _____ №_____
(какой формы разработки)

в) Поднята из архива _____ где хранилась за №_____
(указать какого органа)

г) Получена из _____ где была зарегистр. за №_____
(указать название органа)

Форма № 2

Суть сведений:

„____“ _____ 19__ года _____

(фамилия составившего карточку)

Отдел (сотрудник), в производстве которого находится дело и отметки о передаче дела внутри органа и др.

Изготовлено УАО КГБ УССР

Отметки об окончании разработки и передаче в другие органы

В связи с _____

(указать мотивы прекращения разработки)

дело „___“ _____ 19__ г. сдано в архив

_____

(указать полное название органа КГБ)

в _____ фонд,

где хранится под № _____

В связи с _____

(указать мотивы)

дело „___“ _____ 19__ г. при № _____

направлено в _____

(указать полное название органа КГБ)

Копия заключения хранится в архиве под № _____

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано (двадцять) 20 аркушів

03 08 2016 р.

Посада

Підпис

Фабрика картонажно-
полиграфических изделий
Арт. 1С 1526